

Vervielfältigungen oder Kopien – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herstellers.

Reproduction or copying – even parts thereof – only with the express permission of the producer.

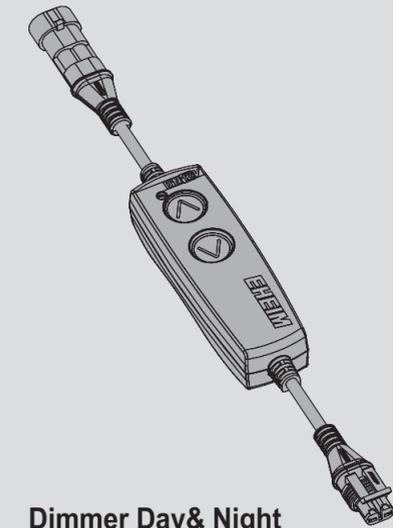
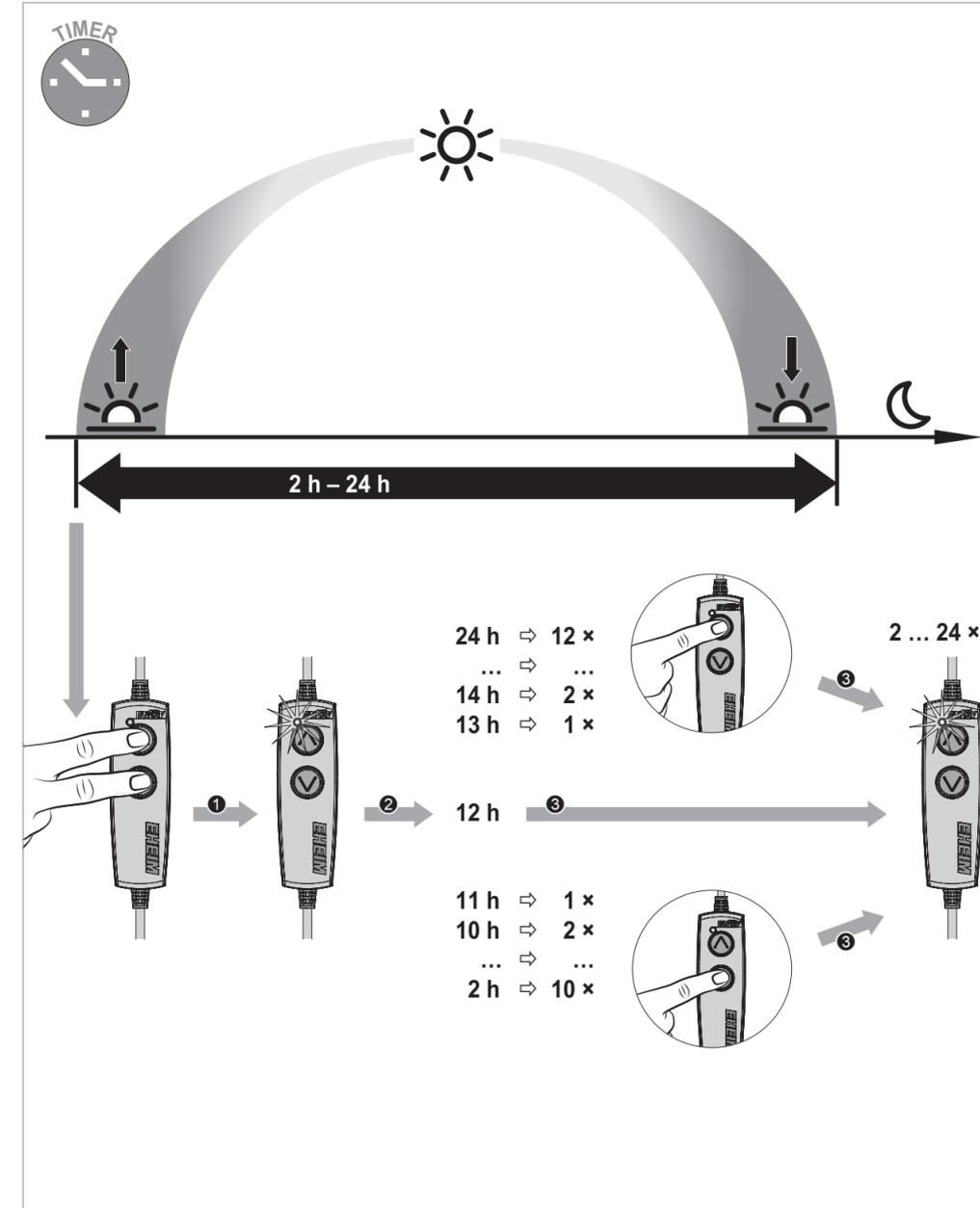
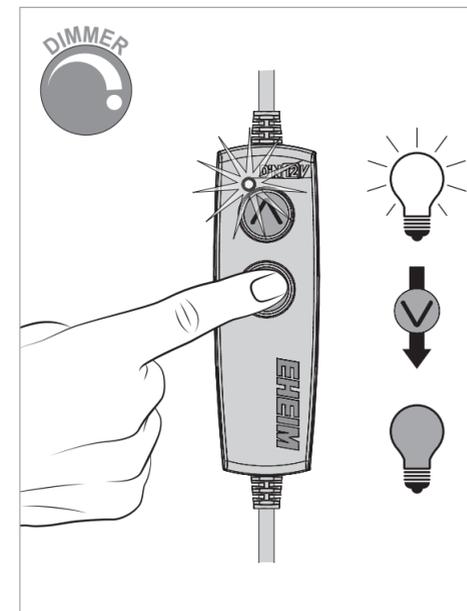
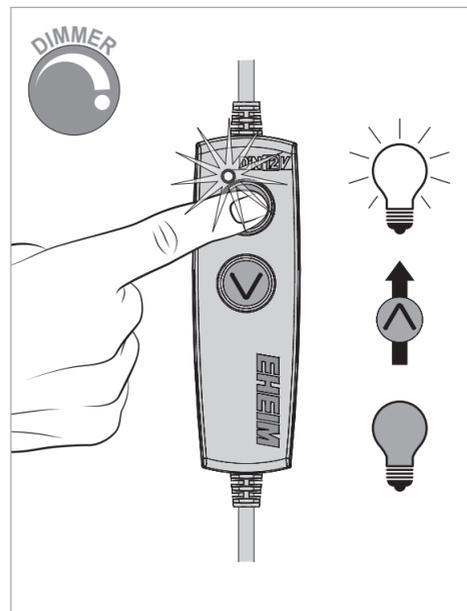
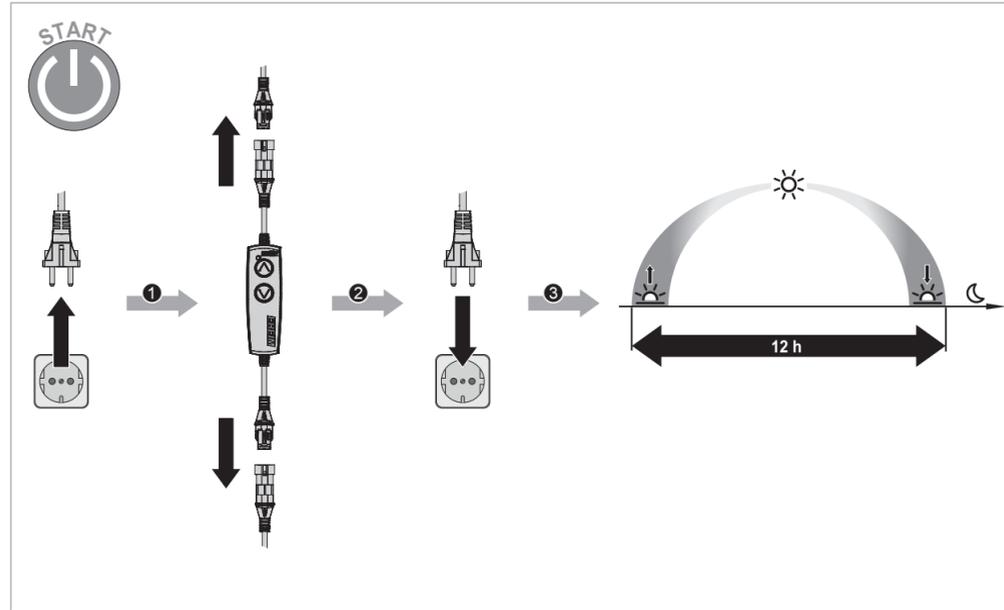
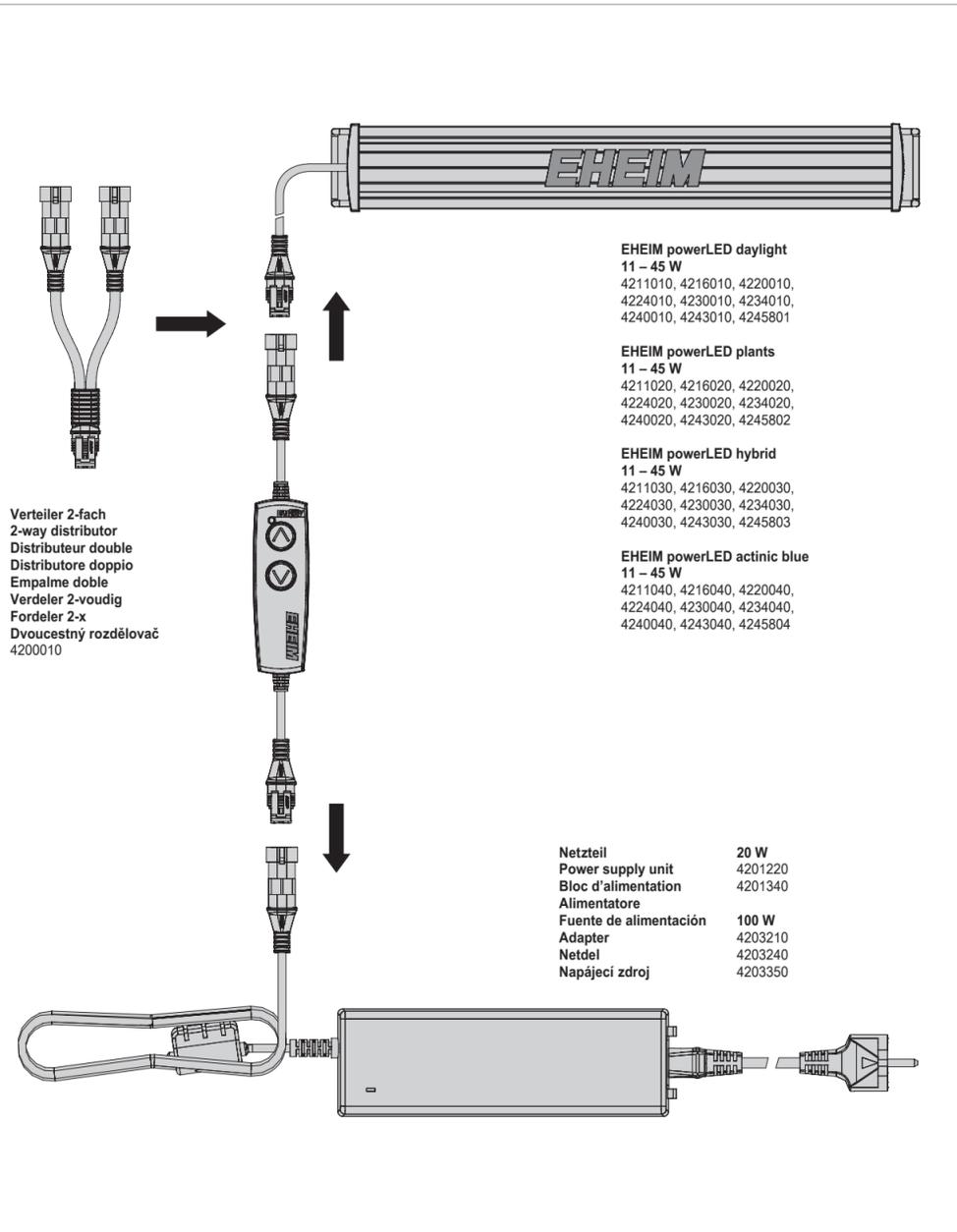
Les reproductions, copies et utilisations de nos logos et matériels et produits dérivés sont interdits à l'exploitation, de toute nature, et sont soumises au préalable, par écrit, au consentement et à l'approbation du fabricant.

EHEIM GmbH & Co.KG

Plochingen Str. 54
73779 Deizisau
Germany

Tel. +49 7153/7002-01
Fax +49 7153/7002-174

www.eheim.com



Dimmer Day& Night

4200100

- de Original Bedienungsanleitung
- en Operating manual
- fr Mode d'emploi
- it Istruzioni per l'uso
- es Manual de instrucciones
- nl Bedieningshandleiding
- da Betjeningsvejledning
- cs Návod k obsluze

de Original Bedienungsanleitung

Dimmer Day & Night für EHEIM powerLED

- Für natürliche Lichtverhältnisse in Ihrem Aquarium.
- Day: Automatisch ablaufender Sonnenauf- und Untergang
 - Wahl der Startzeit und der Beleuchtungsdauer
 - Helligkeit einstellbar
- Night: Mondlicht
 - Helligkeit einstellbar
- Plug & Play – wird zwischen EHEIM powerLED und deren Netzteil gesteckt
- Belastbarkeit: minimal 1×11 W, maximal 2×45 W

Sicherheitshinweise

-  Vor Gebrauch des Gerätes muss die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden werden!
- Fügen Sie die Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Gerätes an Dritte bei.
- Beachten Sie die Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Komponenten, insbesondere die Kapitel Sicherheit, Inbetriebnahme und Bedienung!
-  Verwenden Sie den EHEIM Dimmer Day & Night ausschließlich in Verbindung mit 12 V~ EHEIM powerLED und deren Netzteilen zum Dimmen und Programmieren der Lichtintensität.
- Das Gerät darf nicht auf oder im Abdeckrahmen montiert werden.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.
- Das Gerät darf nur in Innenräumen für aquaristische Einsatzbereiche verwendet werden.

-  Schutzklasse III (Schutzkleinspannung)
-  Schutzart IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)

Hinweise zur Bedienung

Dimmer:

- Die Helligkeit ist getrennt für Tageslicht und Mondlicht einstellbar.

Timer:

- Entfernen Sie eine eventuell vorhandene Zeitschaltuhr. Das Gerät muss dauerhaft über das Netzteil an der Stromversorgung angeschlossen sein.
- Das Gerät ist auf einen Tageszyklus von 12 Stunden vorprogrammiert. Nach Ablauf der 12 Stunden startet das Mondlicht (mittlere Helligkeit).
- Für einen individuellen Tageszyklus (2 – 24 Stunden) können Sie das Gerät entsprechend programmieren. Das Gerät besitzt keine interne Uhr. Beginnen Sie daher die Programmierung zur gewünschten Startzeit des Sonnenaufgangs. Starten Sie die Programmierung und erhöhen bzw. senken Sie die Anzahl der Stunden des Tageszyklus. Die Kontrollleuchte blinkt danach so oft auf wie Stunden gewählt wurden. Es erfolgt die automatische Speicherung und der Start des Tageszyklus mit einem Sonnenaufgang.
- Nach einer längeren Unterbrechung der Stromversorgung ist es notwendig das Gerät neu zu programmieren.

Reinigen

- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen. **Nicht spülmaschinenbeständig.**
- Wischen Sie das Gerät nur mit einem weichen, eventuell leicht feuchten Tuch ab.

Entsorgen

 WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Beachten Sie im Falle der Entsorgung des Gerätes die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle bzw. Wertstoffhof.

 Das Produkt ist nach den jeweiligen nationalen Vorschriften und Richtlinien approbiert und entspricht den EU-Normen.

en Operating manual

Dimmer Day & Night for EHEIM powerLED

- For natural light conditions in your aquarium.
- Day: Automatic sunrise and sunset
 - Choice of starting time and the lighting duration
 - Adjustable brightness
- Night: Moonlight
 - Adjustable brightness
- Plug & Play – inserted between EHEIM powerLED and its power supply unit.
- Capacity: minimum 1 x 11 W, maximum 2 x 45 W

Safety instructions

-  The operating manual must be completely read and understood before using the appliance!
- Enclose this operating manual if passing the appliance on to a third party.
- Heed the operating manual for the connected components, especially the chapters on safety, commissioning and operation!
-  Use the EHEIM Dimmer Day & Night exclusively with the 12 V EHEIM powerLED and its power supply unit for the dimming and programming of the light intensity.
- The appliance must not be installed on or within the cover frame.
- Never make technical modifications to the appliance.
- The appliance must not be opened.
- Do not use the appliance if there is obvious damage.
- The appliance must only be used indoors, and exclusively for aquariums.
-  Protection class III (protective low voltage)
-  Protection class IPX4 (total protection against splashing water)

Information for operation

Dimmer:

- The brightness levels for the daylight and moonlight are separately adjustable.

Timer:

- Remove a timer that may be included. The appliance must be permanently connected to the current supply via its power supply unit.
- The appliance is pre-programmed to a daily cycle of 12 hours. The moonlight switches on after the 12 hours expire (medium brightness).
- You can program the appliance accordingly for an individual daily cycle (2 - 24 hours). The appliance does not include an internal clock. Therefore, begin the programming of the desired sunrise starting time. Begin the programming and increase or decrease the number of hours in the daily cycle. The control light will then flash as hours are selected. The automatic storage and beginning of the daily cycle are initiated with the sunrise.
- If the appliance has been disconnected from the current supply for an extended period of time, it must be reprogrammed.

Cleaning

- Do not clean the appliance in a dishwasher. **Not dishwasher-proof.**
- Merely wipe the appliance with a soft and slightly damp cloth.

Disposal

 WEEE directive (2012/19/EU)

When disposing of the appliance, heed the respective statutory regulations. When the appliance has reached the end of its operating life, dispose of it at your local municipal collection point or recycling centre.

 The product is certified according to the relevant national regulations and directives, and conforms to EU standards.

fr Mode d'emploi

Variateur Day & Night (jour et nuit) pour powerLED EHEIM

- Pour des conditions de lumière naturelle dans votre aquarium.
- Day (Jour) : Lever et coucher du soleil se déroulant automatiquement
 - Choix de l'heure de départ et de la durée d'éclairage
 - Luminosité réglable
- Night (Nuit) : Clair de lune
 - Luminosité réglable
- Plug & Play – s'emboîte entre la powerLED EHEIM et son bloc d'alimentation.
- Capacité de charge : minimum 1×11 W, maximum 2×45 W

Consignes de sécurité

-  Avant d'utiliser l'appareil, il faut avoir entièrement lu et compris le mode d'emploi !
- Joignez le mode d'emploi lorsque vous cédez l'appareil à des tiers.
- Respectez les modes d'emploi des composants raccordés, en particulier les chapitres relatifs à la sécurité, à la mise en service et à l'utilisation !
-  Utilisez le variateur EHEIM Day & Night exclusivement en liaison avec la powerLED EHEIM 12 V~ et son bloc d'alimentation, pour faire varier et programmer l'intensité lumineuse.
- L'appareil ne doit pas être monté sur ou dans le cadre de recouvrement.
- N'apportez jamais de modifications techniques à l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est manifestement endommagé.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, pour les domaines d'utilisation aquariophiles.
-  Classe de protection III (petite tension de protection)
-  Indice de protection IPX4 (protection contre les projections d'eau sur toutes les faces)

Consignes d'utilisation

Variateur :

- La luminosité est réglable séparément pour la lumière du jour et le clair de lune.

Timer (minuterie) :

- Si une minuterie est présente, la retirer. L'appareil doit être raccordé en permanence à l'alimentation électrique, par l'intermédiaire du bloc d'alimentation.
- L'appareil est pré-programmé sur un cycle quotidien de 12 heures. A l'expiration des 12 heures, le clair de lune (luminosité moyenne) démarre.
- Pour un cycle quotidien personnalisé (2 - 24 heures), vous pouvez programmer l'appareil en conséquence. L'appareil ne comporte pas d'horloge interne. Commencez par conséquent la programmation par rapport à l'heure de départ souhaitée du lever du soleil. Commencez la programmation et augmentez ou diminuez le nombre d'heures du cycle quotidien. La lampe témoin clignote ensuite autant de fois que le nombre d'heures choisi. La mise en mémoire automatique et le démarrage du cycle quotidien s'effectuent au moment d'un lever du soleil.
- Après une interruption prolongée de l'alimentation électrique, il est nécessaire de reprogrammer l'appareil.

Nettoyage

- Ne pas nettoyer l'appareil dans le lave-vaisselle. **Ne résiste pas au lavage en lave-vaisselle.**
- N'essayez l'appareil qu'avec un chiffon doux que vous aurez légèrement humidifié le cas échéant.

Élimination/destruction

 Directive WEEE (2012/19/EU)

In caso di smaltimento dell'apparecchio, osservare le rispettive normative di legge. Al termine della sua vite utile, smaltire l'apparecchio presso il locale centro diraccolta comunale o in un centro di riciclaggio.

 Le produit a été approuvé conformément aux prescriptions et directives nationales correspondantes, et il satisfait aux normes UE.

it Istruzioni per l'uso

Dimmer Day & Night per powerLED EHEIM

- Per condizioni di luce naturale nel vostro acquario.
- Day: Alba e tramonto automatizzati
 - Selezione dell'orario di avvio e della durata dell'illuminazione
 - Luminosità regolabile
- Night: Luce lunare
 - Luminosità regolabile
- Plug & Play – viene collegato tra i powerLED EHEIM e il loro alimentatore
- Carico ammissibile: almeno 1×11 W, al massimo 2×45 W

Avvertenze di sicurezza

-  Prima dell'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere per intero e comprendere le istruzioni per l'uso.
- In caso di trasmissione dell'apparecchio a terzi, allegare le istruzioni per l'uso.
- Rispettare le istruzioni per l'uso dei componenti collegati, in particolare i capitoli Sicurezza, Messa in funzione e Funzionamento!
- Utilizzare il dimmer Day & Night di EHEIM esclusivamente in combinazione con il powerLED 12 V~ di EHEIM e i relativi alimentatori per la regolazione e programmazione dell'intensità luminosa.
- L'apparecchio non deve essere montato sopra o nel telaio di copertura.
- Non effettuare mai modifiche tecniche all'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere aperto.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta dei danni evidenti.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni e per impieghi acquaristici.
-  Classe di isolamento III (bassissima tensione di sicurezza)
-  Classe di isolamento IPX4 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

Istruzione sull'uso

Dimmer:

- La luminosità può essere regolata separatamente per la luce diurna e la luce lunare.

Timer:

- Rimuovere un temporizzatore eventualmente presente. L'apparecchio deve essere collegato in modo permanente all'alimentazione elettrica attraverso l'alimentatore.
- L'apparecchio è preprogrammato a un ciclo diurno di 12 ore. Al termine delle 12 ore avvia la luce lunare (luminosità media).
- È possibile programmare l'apparecchio per un ciclo diurno individuale (2 – 24 ore). L'apparecchio non è dotato di un orologio interno. Pertanto iniziare la programmazione al momento desiderato del sorgere del sole. Iniziare la programmazione e aumentare o ridurre il numero di ore del ciclo diurno. La spia di controllo in seguito lampeggia tante volte quante sono le ore selezionate. Avviene la memorizzazione automatica e l'avvio del ciclo diurno con un'alba.
- Dopo un'interruzione prolungata dell'alimentazione elettrica, è necessario riprogrammare l'apparecchio.

Pulizia

- Non pulire l'apparecchio nella lavastoviglie. **Non resiste al lavaggio in lavastoviglie!**
- Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido ed eventualmente leggermente umido.

Smaltimento

 Direttiva WEEE (2012/19/EU)

In caso di smaltimento dell'apparecchio, osservare le rispettive normative di legge. Al termine della sua vite utile, smaltire l'apparecchio presso il locale centro diraccolta comunale o in un centro di riciclaggio.

 Il prodotto è approvato secondo le rispettive norme e direttive nazionali e corrisponde alle norme UE.

es Manual de instrucciones

Dimmer Day & Night para EHEIM powerLED

- Le permite crear condiciones de luz natural en su acuario.
- Day: Salida y puesta del sol automáticas
 - Selección de la hora de inicio y de la duración de la iluminación
 - Intensidad de luz ajustable
- Night: Luz de luna
 - Intensidad de luz ajustable
- Plug & Play: se conecta entre su EHEIM powerLED y su fuente de alimentación
- Potencia mínima de 1×11 W y máxima de 2×45 W

Indicaciones de seguridad

-  Antes de utilizar el aparato debe haberse leído y comprendido en su totalidad el manual de instrucciones.
- Si traspasa el producto a otra persona entréguele también el manual de instrucciones.
- Lea los manuales de instrucciones de los componentes conectados, en especial los capítulos de seguridad, puesta en marcha y manejo.
- Utilice el EHEIM Dimmer Day & Night solo en combinación con el EHEIM powerLED de 12 V~ y sus fuentes de alimentación para regular y programar la intensidad de la luz.
- El aparato no se puede montar sobre o en el interior del marco embellecedor.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el aparato.
- No abra el aparato.
- No utilice el aparato si está visiblemente dañado.
- El aparato solo puede utilizarse en interiores para aplicaciones en acuarios.
-  Clase de protección III (muy baja tensión de protección)
-  Clase de protección IPX4 (protección frente a salpicaduras de agua desde cualquier ángulo)

Indicaciones de manejo

Dimmer:

- La intensidad de la luz se puede ajustar por separado en dos modos: luz diurna y luz de luna.

Temporizador:

- En caso de haber un reloj temporizador, retírelo. El aparato debe estar conectado permanentemente a la alimentación eléctrica mediante la fuente de alimentación.
- El aparato está programado con un ciclo diario de 12 horas. Una vez transcurridas las 12 horas se inicia el modo de luz de luna (intensidad media).
- Puede programar el aparato con un ciclo diario determinado (2 – 24 horas). El aparato no dispone de reloj interno. Por consiguiente, debe iniciar la programación a la hora en la que desee que empiece la salida del sol. Inicie la programación y aumente o disminuya el número de horas del ciclo diario. El piloto de control se iluminará tantas veces como horas se hayan seleccionado. El ciclo diario se guarda automáticamente y se inicia con una salida del sol.
- Después de una interrupción larga de la alimentación eléctrica será necesario reprogramar el aparato.

Limpieza

- No lave el aparato en un lavavajillas. **No es apto para el lavavajillas.**
- Limpie el aparato con un paño suave y, si es necesario, ligeramente humedecido.

Eliminación de residuos

 Directiva RAEE (2012/19/EU)

Si desecha el aparato tenga en cuenta las disposiciones legales aplicables sobre eliminación de residuos. Elimine este aparato al final de su vida útil en un punto de recogida de residuos o de reciclaje municipal.

 Este producto ha sido autorizado con arreglo a las normas y directrices nacionales aplicables y es conforme con las normas de la UE.

nl Bedieningshandleiding

Dimmer Day & Night voor EHEIM powerLED

- Voor natuurlijk licht in uw aquarium.
- Day: Automatische zonsopkomst en -ondergang
 - Vrij te kiezen starttijd en verlichtingsduur
 - Instelbare helderheid
- Night: Maanlicht
 - Instelbare helderheid
- Plug & Play – wordt tussen de EHEIM powerLED en de adapter daarvan aangesloten
- Belastbaarheid: minimaal 1×11 W, maximaal 2×45 W

Veiligheidsvoorschriften

-  Voordat u dit apparaat gaat gebruiken, moet u de bedieningshandleiding helemaal gelezen en begrepen hebben!
- Voeg deze bedieningshandleiding bij als het apparaat aan een derde wordt overgedragen.
- Volg de instructies in de gebruiksaanwijzingen van de aangesloten componenten op, met name de hoofdstukken Veiligheid, Ingebruikname en Bediening!
- Gebruik de EHEIM Dimmer Day & Night alleen in combinatie met 12 V~ EHEIM powerLED's en de bijbehorende adapters voor het dimmen en programmeren van de lichtintensiteit.
- Het apparaat mag niet op of in de afdekcap gemonteerd worden.
- Voer nooit technische wijzigingen aan het apparaat uit.
- Open het apparaat nooit.
- Gebruik het apparaat niet als het duidelijk beschadigd is.
- Het apparaat mag alleen binnenshuis voor aquariumtoepassingen worden gebruikt.
-  Beschermklasse III (lage veiligheids spanning)
-  Beschermingsgraad IPX4 (geen schade indien besproeid onder eender welke hoek)

Bedieningsinstructies

Dimmer:

- De helderheid kan voor dag- en maanlicht apart worden ingesteld.

Timer:

- Verwijder een eventueel aanwezige schakelklok. Het apparaat moet permanent via de adapter op de voeding zijn aangesloten.
- Het apparaat is voorgeprogrammeerd voor een dagcyclus van 12 uur. Na afloop van de dagcyclus van 12 uur start het maanlicht (gemiddelde helderheid).
- Voor een individuele dagcyclus (2 – 24 uur) kunt u het apparaat dienovereenkomstig programmeren. Het apparaat heeft geen interne klok. Begin de programmering daarom op de gewenste starttijd waarop de zon opkomt. Start de programmering en verhoog of verlaag het aantal uren van de dagcyclus. Het controlelampje knippert daarna zo veel malen als het aantal uren dat gekozen is. De programmering wordt automatisch opgeslagen en de dagcyclus start met een zonsopkomst.
- Als de stroomtoevoer langere tijd wordt verbroken, moet het apparaat opnieuw worden geprogrammeerd.

Reinigen

- Reinig het apparaat niet in de vaatwasser. **Niet vaatwasserbestendig.**
- Veeg het apparaat alleen met een zachte, eventueel licht vochtige doek schoon.

Afdanken

 WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Het apparaat moet aan het eind van de levensduur volgens de desbetreffende wettelijke voorschriften worden verwijderd. Lever het apparaat aan het eind van de levensduur bij een gemeentelijk(e) milieustraat of recyclingcentrum in.

 Het product is toegelaten volgens de desbetreffende nationale voorschriften en richtlijnen en voldoet aan de EU-normen.

da Betjeningsvejledning

Dimmer Day & Night til EHEIM powerLED

- Giver naturlige lysforhold i akvariet.
- Day: Automatisk forløb for solopgang og solnedgang
 - Valg af starttid og belysningstid
 - Indstillelig lysstyrke
- Night: Månelys
 - Indstillelig lysstyrke
- Plug & Play - sluttes til mellem EHEIM powerLED og dens netdel
- Belastbarhed: minimum 1 x 11 W, maksimum 2 x 45 W

Sikkerhedsanvisninger

-  Før apparatet anvendes, skal betjeningsvejledningen læses helt igennem og forstås!
- Lad betjeningsvejledningen følge med apparatet, hvis du giver det videre til andre.
- Overhold betjeningsvejledningerne til de tilsluttede komponenter, især kapitlet sikkerhed, opstart og betjening!
- Brug udelukkende EHEIM Dimmer Day & Night sammen med 12 V~ EHEIM powerLED og dens netdele til dæmpning og programmering af lysintensiteten.
- Apparatet må ikke monteres på eller i afdækningsrammen.
- Foretag aldrig tekniske ændringer på apparatet.
- Apparatet må ikke åbnes.
- Brug ikke apparatet, hvis det er tydeligt, at det er beskadiget.
- Apparatet må kun bruges indendørs til akvaristiske anvendelsesområder.
-  Beskyttelsesklasse III (sikkerhedslavspænding)
-  Beskyttelsesart IPX4 (beskyttelse mod vandspøjt på alle sider)

Anvisninger til betjening

Dimmer:

- Lysstyrken kan indstilles separat for dagslys og månelys.

Timer:

- Fjern først et eventuelt timerur. Apparatet skal hele tiden være sluttet til strømforsyningen via netdelen.
- Apparatet er forprogrammeret til en dagcyklus på 12 timer. Når de 12 timer er gået, starter månelys (middel lysstyrke).
- Du kan selv programmere apparatet, hvis du ønsker en individuel dagcyklus (2 - 24 timer). Apparatet har ikke et internt ur. Begynd derfor programmeringen på det ønskede starttidspunkt for solopgangen. Start programmeringen, og forhøj eller nedsæt antallet af dagcyklussens timer. Kontrollampen blinker derefter lige så mange gange som de valgte timer. Der gemmes automatisk, og dagcyklussen startes ved solopgang.
- Efter længere afbrydelse af strømforsyningen er det nødvendigt at programmere apparatet igen.

Rengøring

- Rengør ikke apparatet i opvaskemaskinen. **Kan ikke tåle vask i opvaskemaskine.**
- Tør kun apparatet over med en blød, eventuelt let fugtet klud.

Bortskaffelse

 WEEE-direktiv (2012/19/EU)

Overhold de gældende forskrifter vedrørende bortskaffelse af apparatet. Bortskaf dette apparat, når dets levetid er gået, på den lokale kommunale genbrugsplads.

 Produktet er godkendt efter de gældende nationale forskrifter og direktiver og er i overensstemmelse med EU-normerne.

cs Návod k obsluze

Stmívač Day & Night pro EHEIM powerLED

- Pro přirozené osvětlení ve Vašem akváriu.
- Den: Automaticky probíhající východ a západ slunce
 - Možnost zvolit čas začátku a dobu trvání osvětlení
 - Nastavitelný světelný výkon
- Noc: Měsíční světlo
 - Nastavitelný světelný výkon
- Plug & Play – zařízení jednoduše zapojíte mezi EHEIM powerLED a jeho napájecí zdroj.
- Zatížitelnost: minimální 1×11 W, maximální 2×45 W

Bezpečnostní pokyny

-  Před použitím zařízení je nutné si přečíst celý návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Při předání zařízení třetím osobám předejte s přístrojem i tento návod k použití.
- Dbejte na návody k použití připojených součástí, především na kapitoly týkající se bezpečnosti, uvedení do provozu a obsluhy!
- Pro regulaci osvětlení a programování intenzity světla používejte stmívač EHEIM Day & Night výhradně s 12 V~ EHEIM powerLED a jejich napájecími zdroji.
- Zařízení se nesmí být připevňovat na rám vrchního krytu ani do něj.
- Nikdy neprovádějte technické změny na zařízení.
- Zařízení se nesmí otevírat.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je viditelně poškozeno.
- Zařízení se smí používat pouze v interiérech pro akvaristické účely.
-  Třída ochrany III (malé bezpečné napětí)
-  Stupeň krytí IPX4 (Chráněno proti stříkající vodě)

Pokyny k obsluze

Stmívač:

- Světelný výkon je možné nastavit nezávisle na denním nebo měsíčním světle.

Časovač:

- Pokud jsou připojeny spínací hodiny, odstraňte je. Přístroj musí být trvale připojen k napájení.
- Přístroj je předprogramován na 12hodinový denní cyklus. Po uplynutí 12 hodin začne svítit měsíční světlo (střední světelný výkon).
- Pro nastavení individuálního denního cyklu (2 – 24 hodin) je možné přístroj odpovídajícím způsobem naprogramovat. Přístroj nemá interní hodiny. Proto začněte s programováním v době požadovaného začátku východu slunce. Začněte programovat a zvýšte nebo snižte počet hodin denního cyklu. Kontrolní světlo poté blikne tolikrát, kolik hodin bylo nastaveno. Probíhá automatické uložení a zahájení denního cyklu východem slunce.
- Po delším výpadku napájení proudem je nutné přístroj znovu naprogramovat.

Čištění

- Nečistěte přístroj v myčce nádobí. **Není určen do myček nádobí.**
- Přístroj pouze otírejte měkkým, případně lehce navlhčeným hadříkem.

Likvidace odpadu

 Směrnice OEEZ (2012/19/EU)

V případě likvidace přístroje dbejte na příslušná zákonná ustanovení. Přístroj odevzdejte po skončení jeho životnosti do Vašeho místního sběrného dvora, příp. do sběrných surovin.

 Výrobek je schválen podle příslušných národních předpisů a směrnice a odpovídá normám EU.